

## Faculté de philosophie et lettres



### FLTR1750 Langue italienne I

[15h+30h exercices] 5 crédits

Cette activité se déroule pendant le 1er semestre

**Enseignant(s):** Silvia Lucchini (coord.), Costantino Maeder  
**Langue d'enseignement :** français  
**Niveau :** Premier cycle

#### Objectifs (en termes de compétences)

- a. Développement de compétences : 1re série : Compréhension à la lecture de textes journalistiques, historiques et littéraires modernes. Compréhension à l'audition de textes ou dialogues élémentaires. Expression écrite : savoir rédiger des textes élémentaires. Expression orale : maîtrise de quelques situations de communication de base, savoir gérer un dialogue simple. 2e série : Compréhension à la lecture et à l'audition de textes spécialisés.
- b. Acquisition de connaissances : 1re série : Développement des capacités de déduction basées sur l'étroite parenté entre l'italien et le français. Apprentissage de la grammaire sur la base de la parenté entre l'italien et le français. Apprentissage du vocabulaire s'appuyant sur les compétences de déduction développées au cours, basées sur la parenté entre l'italien et le français, Introduction aux cultures italiennes. 2e série : Apprentissage de la grammaire normative. Apprentissage du vocabulaire de base. Introduction à la culture.

#### Objet de l'activité (principaux thèmes à aborder)

Ce cours comportera deux séries, la première plus spécifiquement destinée aux (futurs) romanistes, la seconde plus spécifiquement destinée aux (futurs) historiens et historiens de l'art.

Contenu et méthode :

45 h de travaux pratiques dirigés par séries : La 1re série sera centrée sur l'appropriation de situations communicatives et d'éléments grammaticaux de base et sur la lecture de textes de journaux, historiques et littéraires. On y appliquera des méthodes développées dans le domaine de l'intercompréhension des langues romanes : le cours s'appuiera essentiellement sur ce qu'un apprenant connaît déjà, sans le savoir (les structures syntaxiques et une grande partie du vocabulaire sont identiques ou semblables en italien et en français). La 2e série sera consacrée à la lecture, à la compréhension et à la traduction de textes spécialisés, modernes et anciens, en italien, dans les domaines de l'histoire de l'art et de l'histoire.

Toutes les séries comprendront une introduction à la culture italienne sur la base de la compréhension de documents écrits et audiovisuels.

55 h d'étude individuelle : Étude du vocabulaire. Exercices d'appropriation et de déduction de structures grammaticales.

Appropriation des textes étudiés.

#### Résumé : Contenu et Méthodes

Le cours vise l'acquisition des connaissances de base de la langue italienne (grammaire normative, vocabulaire, introduction à la culture), en compréhension et production, écrites et orales. Il vise aussi le développement de la compétence de compréhension de textes, dans les domaines de la littérature et de l'histoire de l'art.

**Autres informations (Pré-requis, Evaluation, Support, ...)**

Prérequis :

Il s'agit d'un cours pour débutants, sans prérequis.

Évaluation :

1re série : A l'écrit, il s'agira (a) de savoir interpréter les grandes lignes d'un texte italien en se basant sur les méthodes déductives de l'intercompréhension, (b) d'effectuer des exercices classiques de grammaire et de production écrite. A l'oral, il s'agira de savoir prononcer et lire correctement et de savoir gérer une situation communicative de base (demander la route à quelqu'un, demander des informations, etc.).

2e série : L'évaluation, qui se fera de manière largement continue, portera notamment sur la traduction écrite (de l'italien au français) d'un texte non vu au cours.

Encadrement :

Un enseignant pour chaque série.

La 1re série s'appuiera sur un tutorat et un co-teaching. On y fera appel à des supports électroniques et papier et on y pratiquera la correction individualisée des travaux.

**Autres crédits de l'activité dans les programmes**

<b>ARCH23</b>	Troisième année du programme conduisant au grade d'ingénieur civil architecte	(3 crédits)
<b>ARKE11BA</b>	Première année de bachelier en histoire de l'art et archéologie	(5 crédits)
<b>CLAS11BA</b>	Première année de bachelier en langues et littératures anciennes, orientation classiques	(5 crédits)
<b>HIST11BA</b>	Première année de bachelier en histoire	(5 crédits)
<b>HORI11BA</b>	Première année de bachelier en langues et littératures anciennes, orientation orientales	(5 crédits)
<b>LAFR11BA</b>	Première année de bachelier en langues et littératures modernes et anciennes	(5 crédits)
<b>ROGE11BA</b>	Première année de bachelier en langues et littératures modernes, orientation générale	(5 crédits)
<b>ROM11BA</b>	Première année de bachelier en langues et littératures françaises et romanes, orientation générale	(5 crédits)